

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Комарова Светлана Юриевна

Должность: Проректор по образовательной деятельности

Дата подписания: 07.08.2021 08:07:07

Уникальный программный ключ:

470b426d-6916-4045-b560-a508d392080b1091e8baeb1dcaee4fb49128e86fa

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Омский государственный аграрный университет
имени П.А. Столыпина»**

Тарский филиал

ППССЗ по специальности 35.02.08 Электротехнические системы в агропромышленном комплексе (АПК)

СОГЛАСОВАНО

Руководитель ППССЗ

 С.В. Усков

«21 » 06 2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

Директор

 А.Н. Яцунов

«21 » 06 2023 г.

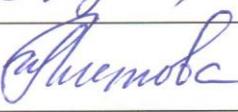
РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

(немецкий)

Очная форма обучения

Обеспечивающее преподавание дисциплины подразделение	Отделение среднего профессионального образования	
Выпускающее подразделение ППССЗ	Отделение среднего профессионального образования	
Разработчики РПУД (внутренние и внешние):		
Ведущий преподаватель (руководитель) дисциплины		R.R. Саликова
Внутренние эксперты:		
Председатель ПЦМК		Ю.Н. Иванова
Заведующий отделением среднего профессионального образования		Ю.Н. Иванова
Заместитель директора по ОиНД		E.V. Юдина
Начальник отдела ООиНД		I.A. Титова
Заведующая библиотекой		S.V. Малашина

Тара 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ	3
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	4
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ	9
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	10
ПРИЛОЖЕНИЕ	

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина **СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности** является обязательной частью социально-гуманитарного цикла ООП в соответствии с ФГОС СПО по специальности 35.02.08 Электротехнические системы в агропромышленном комплексе (АПК).

Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии общих компетенций ОК 01, ОК 02, ОК 03, ОК 04, ОК 09.

OK 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

OK 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

OK 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

OK 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

OK 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

Код ОК, ПК	Код умений	Умения	Код знаний	Знания
OK 01		Пользоваться словарем и информационными ресурсами для решения задач профессиональной деятельности		Профессиональная лексика и грамматический минимум для решения задач профессиональной деятельности
OK 02				
OK 03		Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас		Методы и способы совершенствования устной и письменной речи, пополнения словарного запаса
OK 04		Общаться на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы		Профессиональная лексика и грамматический минимум для успешного взаимодействия с коллегами, руководством, клиентами

OK 09		Составлять, использовать и переводить профессиональную документацию на иностранном языке		Профессиональная лексика и грамматический минимум для составления, использования и перевода документации на иностранном языке
-------	--	--	--	---

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Объем образовательной программы дисциплины	92
в т.ч. в форме практической подготовки	92
в т. ч.:	
теоретическое обучение	8
практические занятия	84
<i>Самостоятельная работа</i>	
Промежуточная аттестация дифференцированный зачет	

2.2. Тематический план и содержание дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем, акад. ч / в том числе в форме практической подготовки, акад ч	Коды компетенций и личностных результатов, формированию которых способствует элемент программы	Код Н/У/ З
1	2	3	4	5
Раздел 1. Вводно - коррективный курс			32	
Тема 1.1 Семья	Содержание	4	OK 01	Уо 01.03 Зо 01.08
	Практическое занятие № 1. Семья. Новая лексика по теме. Повторение «Порядок слов в повествовательном, вопросительном, повелительном предложениях». Кто это? Новая лексика по теме.	2		
Тема 1.2 Автобиография	Практическое занятие № 2. Повторение «Повелительное наклонение», «Суффиксы существительных мужского рода». Тренировка в употреблении новой лексики в устной речи.	2		
	Содержание	6	OK 01	Уо 01.10 Зо 01.07
	Практическое занятие № 3. Автобиография. Новая лексика по теме. Повторение «Отрицания nicht, kein», «Количественные и порядковые числительные».	4		
Тема 1.3 Квартира	Практическое занятие № 4. «Склонение существительных». Обучение монологической речи по теме «Моя семья», письменной речи «Моя автобиография». Обучение диалогической речи о биографии.	2		
	Содержание	6	OK 01 OK 02	Уо 01.03 Зо 02.05
	Практическое занятие № 5: Квартира. Новая лексика по теме. Повторение «Склонение личных и притяжательных местоимений»	2		
	Практическое занятие № 6: Повторение «Предлоги с	4		

	Dativ, Akkusativ», «Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками».			
Тема 1.4 Семья	Содержание	4		
	Практическое занятие № 7: Новая лексика по теме. Обучение аудированию. Обучение монологической речи.	2		
	Практическое занятие № 8: Повторение «Спряжение модальных глаголов».	2		
Тема 1.5 Мой рабочий день	Содержание	6		
	Практическое занятие № 9: Мой рабочий день. Новая лексика по теме. Повторение «Местоимения Man, Es», Повторение «Спряжение возвратных глаголов»	4		
	Практическое занятие № 10: «Модальные глаголы». Обучение аудированию. Указание времени. Обучение диалогической речи «Уточнение времени, даты»	2		
Тема 1.6 Повторение тем 1.1 -1.4	Содержание	6		
	Практическое занятие № 11: Повторение лексического - грамматического материала по темам 1.1 – 1.4 Работа с текстом. Контроль техники перевода.	4		
	Практическое занятие № 12: Тест по вводно- коррективному курсу. Работа над ошибками	2		
Раздел 2. Основной курс.		60		
Тема 2.1 Моя учёба	Содержание	4	OK 01	Уо 01.03 Зо 01.07
	Практическое занятие № 13: Моя учёба. Новая лексика по теме. Обучение чтению с полным пониманием прочитанного. Грамматическая тема «Указательные местоимения»,	2		
	Практическое занятие № 14: Моя учёба. Тренировка в употреблении новой лексики в устной речи.	2		
Тема 2.2 Мой	Содержание	4		

колледж	Практическое занятие № 15: Мой колледж. Новая лексика по теме. Грамматическая тема «Слабое склонение существительных».	2		У 1.9.01 3 1.9.01
	Практическое занятие № 16: Грамматическая тема «Инфинитивные обороты и группы», «Двойные союзы».			2
Тема 2.3 Моя специальность	Содержание	6	OK 01	Уо 01.10 Зо 01.08
	Практическое занятие № 17: Моя специальность. Новая лексика по теме. Чтение с полным пониманием. Грамматическая тема «Глагольные приставки под ударением и без», «Сочинительный союз denn»	4		
	Практическое занятие № 18: Грамматическая тема «Придаточные предложения причины».	2		
Тема 2.4 Выбор профессии	Содержание	6		
	Практическое занятие № 19: Выбор профессии. Новая лексика по теме. Чтение с полным пониманием. Грамматическая тема «Приставки un-, ver-»	4		
	Практическое занятие № 20: Грамматическая тема «Распространённое определение».	2		
Тема 2.5 Коммерческие профессии	Содержание	4	OK 01	Зо 01.07
	Практическое занятие № 21: Коммерческие профессии. Новая лексика по теме.	2		
	Практическое занятие № 22: Грамматическая тема «Partizip I+ zu». Закрепление грамматического материала	2		
Тема 2.6 Страноведение. Германия	Содержание	6	OK 01	Уо 01.10 Зо 01.07
	Практическое занятие № 23: Страноведение. Погода и климат в Германии. Новая лексика по теме.	4		
	Практическое занятие № 24: Грамматическая тема «Управление глаголов».	2		
Тема 2.7 Страноведение	Содержание	4	OK 01	Уо 01.10
	Практическое занятие № 25: Страноведение. Германия и	2		

ие. Германия и Россия	Россия. Новая лексика по теме.		2	
	Практическое занятие № 26: Страноведение. Германия и Россия. Тренировка в употреблении новой лексики в устной речи. Грамматическая тема «Сильные и слабые глаголы». Обучение письменной речи.			
Тема 2.8 Праздники в России и Германии	Содержание	6		
	Практическое занятие № 27: Праздники в Германии и России. Новая лексика по теме. Работа с текстом	2	OK 01	Уо 01.10 Зо 01.07
	Практическое занятие № 28: Праздники в Германии и России. Тренировка в употреблении новой лексики в устной речи.	4		
Тема 2.9 Отпуск	Содержание	6		
	Практическое занятие № 29: Отпуск. Новая лексика по теме. Чтение с полным пониманием.	4		
	Практическое занятие № 30: Отпуск. Работа с диалогом. Обучение чтению с полным пониманием, диалогической речи с опорой на вопросы «добраться до отеля».	2		
Тема 2.10 Защита окружающей среды	Содержание	4		
	Практическое занятие № 31: Защита окружающей среды. Новая лексика по теме.	2		
	Практическое занятие № 32: Защита окружающей среды. Тренировка в употреблении новой лексики в устной речи. Устойчивые сочетания.	2		
Тема 2.11 Энергетика и защита окружающей среды	Содержание	4		
	Практическое занятие № 33: Энергетика и защита окружающей среды. Новая лексика по теме.	2		
	Практическое занятие № 34: Энергетика и защита окружающей среды. Работа с диалогами	2		
Тема 2.12 21 век и новые	Содержание	6		
	Практическое занятие № 35: 21	4		

технологии	век и новые технологии Новая лексика по теме.			
	Практическое занятие № 36: 21 век и новые технологии. Повторение изученного материала.	2		
Всего:		92		

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет «**Иностранных языков**», оснащенный в соответствии с п. 6.1.2.1 образовательной программы по специальности 35.02.08 Электротехнические системы в агропромышленном комплексе (АПК).

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен новыми изданиями.

3.2.1. Основные печатные издания

Печатных изданий нет

3.2.2. Основные электронные издания

1. Акиншина, И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 247 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015998-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1853118>

2. Васильева, М. М. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2020. — 255 с. — (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-16-015704-7. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1046567>

3. Литвинова, О. Д. Немецкий язык : учебное пособие / О. Д. Литвинова, Н. А. Рожкова. — Омск : Омский ГАУ, 2020. — 85 с. — ISBN 978-5-89764-900-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/153549>

3.2.3. Дополнительные источники

1. Иностранные языки в школе : научно-методический журнал. - Москва : Просвещение, 1934 - . - Выходит ежемесячно. - ISSN 0130-6073. – Текст : непосредственный.

2. Юдина, Е. В. Немецко-русский и русско-немецкий словарь словосочетаний с глаголами / Е. В. Юдина. - Санкт-Петербург : КАРО, 2017. - 288 с. - ISBN 978-5-9925-1262-5. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992512625.html>

3. Современные профессиональные базы данных по дисциплинам (модулям) программы подготовки специалистов среднего звена 35.02.16 Эксплуатация и ремонт сельскохозяйственной техники и оборудования. (ИОС ОмГАУ-Moodle).

4. Справочная Правовая Система КонсультантПлюс.
5. Электронно-библиотечная система издательства «Лань».
6. Электронно-библиотечная система «Znanium.com».
7. Электронно-библиотечная система «Электронная библиотека технического ВУЗа» («Консультант студента»).

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

<i>Результаты обучения</i>	<i>Критерии оценки</i>	<i>Методы оценки</i>
Знания:		
Зо 01.01 Актуальный профессиональный и Социальный контекст, в котором приходится работать и жить;	Понимать смысл и содержание высказываний на немецком языке на профессиональные темы.	-устные и письменные опросы на практических занятиях. - тестовые опросы. - письменные работы по завершению разделов. - взаимный контроль при работе в парах и малыми группами. - самоконтроль при рефлексии на практических занятиях. - самоконтроль при проверке самостоятельной работы.
Зо 01.02 Основные источники информации и ресурсы для решения задачи проблем в профессиональном и/или социальном контексте.		
Зо 01.03 Алгоритмы выполнения работ в профессиональной и смежных областях		
Зо 01.04 Методы работы в профессиональной и смежных сферах		
Зо 01.05 Порядок оценки результатов решения задач профессиональной деятельности		
Зо 03.01 Содержание актуальной нормативно- правовой документации		
Зо 03.02 Современная научная и профессиональная терминология, возможные траектории профессионального развития и самообразования		
Зо 04.01 Основы проектной деятельности.		
Зо 04.02 Основы эффективного сотрудничества в коллективе.		
Зо 09.01 Понимать инструкции и нормативные документы по специальности на изучаемом языке. - осознает смысл инструкции на изучаемом языке; - передает содержание инструкции на родном языке; - различает нормативные документы на изучаемом языке		- итоговый контроль – дифференцированный зачет. - проверка результатов и хода выполнения практических работ - решение поисковых задач.
Зо 09.02 правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;		
Зо 09.03 основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);		- наблюдение, интерпретация

Умения		
Уо 01.01 Распознавать задачу и/или проблему в профессиональном и/или социальном контексте;		Строить высказывания на знакомые профессиональные темы и участвовать в диалогах по ходу профессиональной деятельности на немецком языке.
Уо 01.02 Правильно выявлять и эффективно искать информацию, необходимую для решения задачи и/или проблемы;		Писать краткие сообщения на профессиональную тему.
Уо 01.03 Составить план действия, Определить необходимые ресурсы;		
Уо 01.04 Владеть актуальными методами работы в профессиональной и смежных сферах;		
Уо 01.05 Оценивать результат и Последствия своих действий (самостоятельно или с помощью наставника).		
Уо 03.01 Определять актуальность нормативно-правовой документации в профессиональной деятельности		
Уо 03.02 Выстраивать траектории профессионального и личностного развития		
Уо 04.01 Общаться в простых типичных ситуациях трудовой деятельности, требующих непосредственного обмена информацией в рамках знакомых тем и видов деятельности;		
Уо 09.01 Понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы;		
Уо 09.02 Участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;		
Уо 09.03 Строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;		
Уо 09.04 Писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы.		результатов и экспертная оценка деятельности обучающихся на практических и теоретических занятиях. - итоговый контроль – экзамен.

ЛИСТ РАССМОТРЕНИЙ И ОДОБРЕНИЙ
рабочей программы дисциплины
СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности (немецкий)
35.02.08 Электротехнические системы в агропромышленном комплексе (АПК)

1) Рассмотрена и одобрена:

- а) На заседании предметно цикловой методической комиссии протокол № 5 от 05.04.2023 г.

Председатель ПЦМК

Иванова Ю.Н.

- б) На заседании методической комиссии протокол № 7 от 11.04.2023 г.

Председатель методической комиссии

Юдина Е.В.

2) Рассмотрена и одобрена внешним экспертом

ООО Тарасибэлектромонтаж, директо



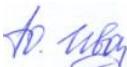
Серебренников В.Н.

ИЗМЕНЕНИЯ И ДОПОЛНЕНИЯ
к рабочей программе дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной
деятельности (немецкий)
в составе ППССЗ 35.02.08 Электротехнические системы в агропромышленном комплексе
(АПК)

Ведомость изменений

№ п/п	Вид обновлений	Содержание изменений, вносимых в ОПОП	Обоснование изменений
1	Обновление на 2025/26 учебный год	Актуализация списка литературы	Ежегодное обновление

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена на заседании предметно-цикловой методической комиссии, протокол № 5 от « 18 » марта 2025 г.

Председатель ПЦМК  /Иванова Ю.Н./

Одобрена методической комиссией отделения СПО, протокол № 7 от « 10 » апреля 2025 г.

Председатель методической комиссии отделения СПО  /Очина Е.В./

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Основная учебная литература:

Акиншина И. Б. Немецкий язык : учебник / И.Б. Акиншина, Л.Н. Мирошниченко. — Москва : ИНФРА-М, 2024. — 247 с. — ISBN 978-5-16-015998-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/2076901> – Режим доступа: для авториз. пользователей.

Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка : учебное пособие / М. М. Васильева, М. А. Васильева. — 15-е изд. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 255 с. — ISBN 978-5-16-015704-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1931473> – Режим доступа : для авториз. пользователей.

Дополнительная учебная литература:

Васильева М. А. Немецкий язык для студентов транспортных колледжей : учебник / М.А. Васильева. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 219 с. — ISBN 978-5-16-017322-1. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1843012> – Режим доступа : для авториз. пользователей.

Литвинова О. Д. Немецкий язык : учебное пособие / О. Д. Литвинова, Н. А. Рожкова. — Омск : Омский ГАУ, 2020. — 85 с. — ISBN 978-5-89764-900-6. — Текст : электронный. — URL: <https://e.lanbook.com/book/153549> — Режим доступа : для авториз. пользователей.

Грамматика немецкого языка : учебное пособие / составители Н. Н. Журавлева [и др.]. — 2-е изд., испр. — пос. Караваево, 2020. — 102 с. — Текст : электронный. — URL: <https://e.lanbook.com/book/171726> – Режим доступа: для авториз. пользователей.

Юдина Е. В. Немецко-русский и русско-немецкий словарь словосочетаний с глаголами / Е. В. Юдина. - Санкт-Петербург : КАРО, 2017. - 288 с. - ISBN 978-5-9925-1262-5. - Текст : электронный. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992512625.html> - Режим доступа : для авториз. пользователей.

Немецко-русский, русско-немецкий словарь : более 40000 слов и выражений / под ред. Н. Маркина. - Москва : ВАКО, 2011. - 832 с. - ISBN 978-5-408-00474-4 – Текст : непосредственный.

Среднее профессиональное образование : теоретический и научно-методический журнал / Министерство образования и науки Российской Федерации. - Москва. - ISSN 1990-679. – Текст : непосредственный.

Гуманитарные и социально-экономические науки: научно-образовательный и прикладной журнал / Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону – ISSN 1997-2377. – Текст : непосредственный.